

EDI - ASN Note

Load-No.: 115030

23.11.2023 - 09:58

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248

Place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name: Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 22.492 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery

-Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor

Pack. Mat. -Quant. - Number Cust. -Number Vendor

Consignment

Purch. Ord. Nr.

23.11.2023

035539-900

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

1.350 PC S

035540-900

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

035540-900

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

035540-900

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

035540-900

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

035540-900

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

035540-900

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

035540-900

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

035540-900

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

035540-900

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

035540-900

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

035540-900

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

035540-900

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

035540-900

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

035540-900

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850 PC S

1.850

EDI - ASN Note

Load-No.: 115030

23.11.2023 - 09:58

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No: 14550700

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:

Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077
Gross Weight: 22.492 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	TM	V/G	Name of delivery
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor

Quantità dichiarata:

KUEHNLE + MAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCATO

CC: 230085697	530	PC	S	DCT300/P01850
CC: 9,000	TBA-500256	PC		
Cast-Number: 270598				
UC-Material: G016192X10				
Text: Engineering Change Status a				
Text: Customer Change No. CO_21_002676-01				
Text: Supplier Index -				

Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma:

81149026	000010	251122990	1.940	PC	S	SCHALTRAD 5. GANG
23.11.2023		035610-900				
		CC: 230085014	970	PC	S	
		CC: 230085005	970	PC	S	
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850
		Cast-Number: 269256				
		UC-Material: G015790X10				
		Text: Engineering Change Status -				
		Text: Customer Change No. 22_002817-01				
		Text: Supplier Index -				

KUEHNLE + MAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCATO
Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma:

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Unamer Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1224.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005431
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 270598
(Heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MnCRS5
(Steel grade / Qualité)
Liefererspezifikation GCG_805000_02
(Technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035541-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex a
(Draw. notif. Index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81149025/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(Heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK
(Process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1044108
(Order no./ordre no.)
SAP UC-Material G016192X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 11/17/2023
(Shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4.770
(Quantity / Quantité)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(Raw material dim. / Barre diamètre)
Lieferzustand +FP Glühen Isothermia
(Delivery condition / Etat de livraison)
Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulee)																
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co
0.2100	0.1200	1.2200	0.0140	0.0260	1.1800	0.0400	0.1600	0.1400	0.0070	0.0360	0.0060	0.0002	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000
%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O									
0.0010	0.0060	0.0001	0.0000	0.0007	0.0120	1.7000	0.0000									

Härtebarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)																
mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25
HRC	0.00	46.10	0.00	45.30	0.00	44.10	0.00	40.90	0.00	37.70	0.00	35.50	33.70	32.60	0.00	0.00
Fdyn	0.00	-	0.00													
										DI-Wert (DI value / diamètre idéal)						
										0.00						

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)				FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)				Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)				K3=0(I0)			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)				Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10								

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)				Rp0.2(N/mm²)				A(%)				Z(%)			
0.00				0.00				0.00				0.00			

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	161.0 0	-	182.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 11/23/2023
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
Wt - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-011376 vom 23.11.2023

Ludwigsburg, 23.11.2023

Seite 1 von 1

23-011376

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.11.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 23.11.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81146841	1	COLLI	Getriebeteile	22.492	73,58
2	81146846	4	COLLI			
3	81147339	2	COLLI			
4	81147340	6	COLLI			
5	81147341	2	COLLI			
6	81149025	9	COLLI			
7	81149026	2	COLLI			
Summe: Total:		26,00	COLLI	22.492,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-011376 empfangen am Reception des marchandises le KULME/INAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 29 NOV 2023 Datum / Date				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604